

TRIXIE

EN Kühlmatte
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlfliisigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester
Weitere Informationen innenlegend.

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96,8 % water, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % preservatives | polyester
More information inside the packaging.

EN Matelas rafraichissant
aide à réguler la température corporelle | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingédients du liquide rafraichissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester
Plus d'informations à l'intérieur.

EN Koelmat
ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvoelstof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester
Meer informatie binnen de verpakking.

EN Tappetino rinfrescante
aiuta la regolazione della temperatura corporea | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cuccie, nelle casette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimethylcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere | info smaltimento: www.trixietalia.it
Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

EN Kyldyna
reglerar kroppstemperaturen | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i baddar, hundkobjor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboxymethylcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester
Mer information i förpackning.

EN Alfombrilla Refrescante
ayuda a la regulación de la temperatura corporal | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasando un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster
Más información dentro del envase.



RU Подстилка охлаждающая
поддерживает температуру тела | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежанке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер
Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da temperatura corporal | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximethylcellulose, 0,2 % conservantes | poliéster
Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację temperatury ciała | efekt chłodzenia poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboxymethylcellulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru
Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci tělesné teploty | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v peslíku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí ořtením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sůl karboxymethylcellulózy, 0,2 % konzervační látky | polyester
Více informací uvnitř balení.

DA Kølemåtter
understøtter regulering af kropstemperaturen | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | kølgt i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aftertes | **Ingredienser af kølemiddelet:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester
Mere information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka
podporuje reguláciu telesnej teploty | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na používanie | dá sa použiť napr. aj na pelechoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utriete | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymethylcellulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester
Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок
Підтримує регуляцію температури тіла | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер
Додаткова інформація всередині.

HU Hűtőszőnyeg
segíti a testhőmérséklet szabályozását | hűtő hatás a testkontaktus révén | tovább hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításhoz egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószer | poliészter
Bővebb információk a belső részen.

#28686
XL: 90 x 50 cm
TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32
24963 Tap · GERMANY · kontakt@trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ



#28686

TRIXIE

Kühlmatte

EN Cooling Mat
EN Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna
ES Alfombrilla
refrescante
RU Подстилка
охлаждающая
PT Tapete de
Arrefecimento
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28686 90 x 50 cm

TRIXIE

Kühlmatte
unterstützt die Regulierung
der Körpertemperatur

EN Cooling Mat
supports regulation
of body temperature

EN Matelas
rafraichissant
aide à réguler la
température corporelle

NL Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

IT Tappetino
rinfrescante
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

ES Alfombrilla
refrescante
ayuda a la regulación
de la temperatura
corporal

RU Подстилка
охлаждающая
поддерживает
температуру тела

PT Tapete de
Arrefecimento
promove a regulação
da temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering
af kropstemperaturen

TRIXIE

Kühlmatte
unterstützt die Regulierung
der Körpertemperatur

EN Cooling Mat
supports regulation
of body temperature

EN Matelas
rafraichissant
aide à réguler la
température corporelle

NL Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

IT Tappetino
rinfrescante
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

ES Alfombrilla
refrescante
ayuda a la regulación
de la temperatura
corporal

RU Подстилка
охлаждающая
поддерживает
температуру тела

PT Tapete de
Arrefecimento
promove a regulação
da temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering
af kropstemperaturen

TRIXIE

Kühlmatte

EN Cooling Mat
EN Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna
ES Alfombrilla
refrescante
RU Подстилка
охлаждающая
PT Tapete de
Arrefecimento
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28686 90 x 50 cm

XL

NL Mata
chłodząca

ES Alfombrilla
refrescante

RU Подстилка
охлаждающая

PT Tapete de
Arrefecimento

PL Mata
chłodząca

CS Chladicí
podložka

DA Kølemåtter

IT Tappetino
rinfrescante

SV Kyldyna

ES Alfombrilla
refrescante

RU Подстилка
охлаждающая

PT Tapete de
Arrefecimento

PL Mata
chłodząca

CS Chladicí
podložka

DA Kølemåtter

IT Tappetino
rinfrescante

SV Kyldyna

ES Alfombrilla
refrescante

RU Подстилка
охлаждающая

PT Tapete de
Arrefecimento

PL Mata
chłodząca

CS Chladicí
podložka

DA Kølemåtter

EN Cooling Mat
supports regulation of
body temperature

EN Matelas
rafraichissant
aide à réguler la
température corporelle

NL Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

IT Tappetino
rinfrescante
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

ES Alfombrilla
refrescante
ayuda a la regulación
de la temperatura
corporal

RU Подстилка
охлаждающая
поддерживает
температуру тела

PT Tapete de
Arrefecimento
promove a regulação
da temperatura corporal

PL Mata
chłodząca

CS Chladicí
podložka

DA Kølemåtter

TRIXIE



#28686